



# SANCTAE CRUCIS ET OPERIS DEI

SALIB SUCI DAN OPUS DEI

**Konstitusi Apostolik  
Bapa Suci Paus Yohanes Paulus II  
tentang Salib Suci dan Opus Dei**

**Opus Dei didirikan dalam preferensi pribadi  
di lingkungan internasional**

**Roma, 29 November 1982**

# **SANCTAE CRUCIS ET OPERIS DEI**

**Salib Suci dan Opus Dei**

Konstitusi Apostolik  
Bapa Suci Paus Yohanes Paulus II  
tentang Salib Suci dan Opus Dei

Opus Dei didirikan dalam preferensi pribadi  
di lingkungan internasional

Roma, 29 November 1982

Penerjemah:  
Th. Eddy Susanto, SCJ

Desain & Tata Letak:  
Benedicta Febriastri Cintya Lestari

**SANCTAE CRUCIS ET  
OPERIS DEI (Salib Suci  
dan Opus Dei)**

Konstitusi Apostolik Bapa  
Suci Paus Yohanes Paulus II  
tentang Salib Suci dan Opus  
Dei

Opus Dei didirikan dalam  
preferensi pribadi di  
lingkungan internasional

Roma, 29 November 1982

Penerjemah :

Th. Eddy Susanto, SCJ

Diterjemahkan dari *Constitutio Apostolica SANCTAE CRUCIS ET OPERIS  
DEI, Opus Dei In Praelaturam Personalem Ambitus Internationalis  
Erigitur*

(c) Libreria Editrice Vaticana, 1982

Desain & Tata Letak :

Benedicta F. C. L.

Penerbit :

Departemen Dokumentasi dan Penerangan  
Konferensi Waligereja Indonesia (KWI)

Jalan Cikini II No. 10, Jakarta 10330

Telp: 021-3901003

Email: kwidokpen@gmail.com

Kebijakan tentang penerbitan  
terjemahan Seri Dokumen  
Gerejawi:

1. *Departemen Dokpen KWI bertanggung jawab atas penentuan penerbitan dokumen dengan berpedoman pada kriteria seleksi yang menyangkut: a. Urgensi; b. Aktualitas; c. Relevansi; d. Kelengkapan; e. Harapan atau permintaan kalangan tertentu; f. Pertimbangan pendanaan*
2. *Meskipun ada tata bahasa baku dalam bahasa Indonesia, namun setiap orang mempunyai gaya bahasa sendiri, maka Departemen Dokpen KWI berusaha menghindari intervensi dalam penerjemahan. Oleh karena itu, setiap isi terjemahan Seri Dokumen Gerejawi menjadi tanggung jawab penerjemah yang bersangkutan.*
3. *Bila timbul keraguan dalam penafsiran teks suatu dokumen, hendaknya dibandingkan dengan teks asli/resmi.*



YOHANES PAULUS USKUP  
HAMBA DARI HAMBA TUHAN  
Untuk Kenangan Abadi

KONSTITUSI APOSTOLIK  
***SANCTAE CRUCIS ET OPERIS DEI\****  
(Salib Suci dan Opus Dei)

OPUS DEI DIDIRIKAN DALAM PREFERENSI PRIBADI DI  
LINGKUNGAN INTERNASIONAL

Agar menjadi alat yang kuat dan efektif dari misi penyelamatan Tuhan bagi kehidupan dunia, Gereja menyumbangkan keprihatinan dan pemikiran keibuannya dengan harapan terbesar kepada *Opus Dei*, yang dipimpin oleh Hamba Allah Joseph Maria Escrivá de Balaguer karena inspirasi ilahi, didirikan di Madrid pada 2 Oktober 1997. Tentu saja, sejak awal, Institut ini berusaha tidak hanya untuk menerangi misi kaum awam dalam Gereja dan dalam masyarakat manusia, tetapi juga untuk membuahkan hasil, serta untuk mengungkapkan doktrin panggilan umum kepada kekudusan dan untuk mempromosikan pengudusan dalam pekerjaan dan melalui pekerjaan profesional di setiap kelompok sosial. Ia juga berupaya untuk mencapai hal yang sama melalui Serikat Imam Salib Suci sehubungan dengan para imam yang ditahbiskan di keuskupan dalam melaksanakan pelayanan suci.

Ketika anugerah ilahi Opus Dei telah berkembang sedemikian rupa sehingga ada di beberapa keuskupan di seluruh dunia dan berkarya sebagai kerangka apostolik yang terdiri dari para imam dan awam,

pria atau wanita, dan pada saat yang sama bersifat organik dan tak terpisahkan, yaitu untuk katakanlah, satu dalam semangat dengan tujuan pemerintahan dan organisasi spiritual, perlu memiliki bentuk yuridis yang cocok untuk itu, yang sesuai dengan karakteristik khususnya. Dan Pendiri Opus Dei yang sama, pada tahun 1962, memohon kepada Takhta Suci dengan keyakinan yang rendah hati bahwa, dengan mempertimbangkan sifat teologis dan asli dari Institusi ini dan efektivitas apostoliknya yang lebih besar, sebuah konfigurasi yang konsisten dengannya akan ditemukan.

Sejak itu, Konsili Ekumenis Vatikan II, dengan Dekrit *Presbyterorum Ordinis*, n. 10 melalui Surat “*motu proprio*” yang diberikan kepada Gereja Kudus, 1 n. 4 dengan sepatutnya dipraktikkan, ia memperkenalkan ke dalam organisasi Gereja sosok seorang Prelatur pribadi untuk melaksanakan karya-karya pastoral tertentu, yang dengan sendirinya dipandang sangat cocok dengan Karya Allah. Oleh karena itu, pada tahun 1969, Pendahulu kami dari ingatan yang paling diberkati, Pulus Sextus, yang dengan menyetujui permintaan Hamba Allah Joseph Maria Escrivá de Balaguer, memberinya kekuatan untuk menyelenggarakan Kongres Umum yang khusus bagi yang bersangkutan, di bawah kepemimpinan sendiri, untuk mempelajari transformasi Karya Tuhan, karakternya sendiri dan norma-norma Konsili Vatikan II dengan lebih konsisten.

Kami memerintahkan agar penelitian itu dilakukan sepenuhnya, dan pada tahun 1979 kami memberikan perintah kepada Kongregasi Suci untuk para Uskup, yang secara alami bertanggungjawab dalam masalah itu, bahwa, setelah mempertimbangkan dengan cermat semua elemen, apakah itu hukum atau fakta, itu harus tunduk pada pemeriksaan permohonan resmi yang diajukan oleh Opus Dei. Sebenarnya, Kongregasi yang sama, membebaskan diri dari bisnis ini, menyelidiki pertanyaan

yang diajukan kepada dirinya sendiri secara akurat dengan alasan historis, yuridis dan pastoral, sehingga, setelah menghilangkan keraguan tentang kemungkinan yayasan dan alasan konkret untuk mematuhi permintaan, kelayakan dan kegunaan dari transformasi yang diinginkan dari Pekerjaan Tuhan menjadi Prelatur pribadi jelas terlihat.

Untuk alasan ini Kami, dalam kepenuhan otoritas kerasulan Kami, sambil menyetujui nasihat yang diberikan kepada Kami oleh Saudara Kami yang Terhormat S.R.E. Kardinal Prefek Kongregasi Suci atas nama para Uskup dan ditambah, sejauh diperlukan, dengan persetujuan dari mereka yang tertarik atau yang menganggap diri mereka tertarik, kami memutuskan berikut ini dan kami ingin hal itu dilakukan.

**Ps. 1.** Opus Dei didirikan sebagai Prelatur pribadi dalam lingkup internasional dengan nama Salib Suci dan Opus Dei, tetapi disingkat Opus Dei. Namun, pada saat yang sama, Perkumpulan Imam Salib Suci didirikan, yang secara intrinsik terhubung dengan Asosiasi Prelatur Para Klerus.

**Ps.2.** Prelatur diatur oleh norma-norma hukum umum dan Konstitusi ini serta oleh Anggaran Dasarnya sendiri, yang disebut "Hukum Kanon Khusus Opus Dei."

**Ps.3.** Yurisdiksi pribadi Prelatur mempengaruhi klerikus yang diangkat serta, hanya berkenaan dengan pemenuhan kewajiban-kewajiban tertentu yang mereka sendiri telah pikul karena suatu ikatan yuridis, dengan bantuan Konvensi yang ditandatangani dengan Prelatur, orang-orang awam yang mendedikasikan dirinya untuk karya-karya apostolik Prelatur, semuanya berada di bawah wewenang Prelatur untuk menyelesaikan pekerjaan pastoral Prelatur menurut ketentuan pasal sebelumnya.

**Ps.4.** Ordinarius Prelatur Opus Dei adalah Prelat yang pemilihannya, menurut ketentuan hukum umum dan hukum khusus, memerlukan konfirmasi dari Paus Roma.

**Ps.5.** Prelatur bergantung pada Kongregasi Para Uskup dan, untuk berbagai masalah, akan membahas persoalan-persoalan itu dengan departemen lain dari Kuria Roma.

**Ps.6.** Setiap lima tahun, melalui Kongregasi Para Uskup, Prelatus akan menyampaikan laporan kepada Paus Roma tentang keadaan Prelatur dan bagaimana kerasulannya berlangsung.

**Ps.7.** Pusat pemerintahan Prelatur ditempatkan di kota. Di gereja prelatur didirikan Oratorium Santa Maria de Pace di kursi pusat Prelatur. Selain itu, Yang Terhormat Alvarus del Portillo, pada tanggal 15 September 1975, yang terpilih sebagai Pimpinan Jenderal Opus Dei, dikukuhkan dan diberi nama Prelat dari Prelatur Pribadi Salib Suci dan Opus Dei yang didirikan. Akhirnya, untuk pelaksanaan yang tepat dari semua hal ini, kami mengangkat Yang Mulia Saudara Romulus Carboni, Uskup Agung Sidon dengan gelar Utusan Apostolik di Italia, sementara kami memberinya sumberdaya yang diperlukan dan sesuai, juga untuk mensublegasikan, untuk efek yang bersangkutan, setiap orang yang diangkat ke martabat gerejawi, dengan tanggungjawab mengirimkan ke Kongregasi Suci untuk para Uskup, sesegera mungkin, salinan yang benar dari tindakan yang dilaksanakan. Meskipun ada yang sebaliknya.

Diberikan di Roma, di St. Petrus, pada tanggal 28 November tahun 1982, Kepausan kami yang kelima.

Kardinal AUGUSTINUS CASAROLI  
dari urusan publik Gereja

Kardinal SEBASTIANUS BAGGIO  
Sekretaris Kongregasi untuk Prefek para Uskup

Joseph Del Ton, Proton. Apost.  
Marcellus Rossetti, Proton. Apost.

\*AAS, vol. LXXV (1983), pars I, pp. 423-425.